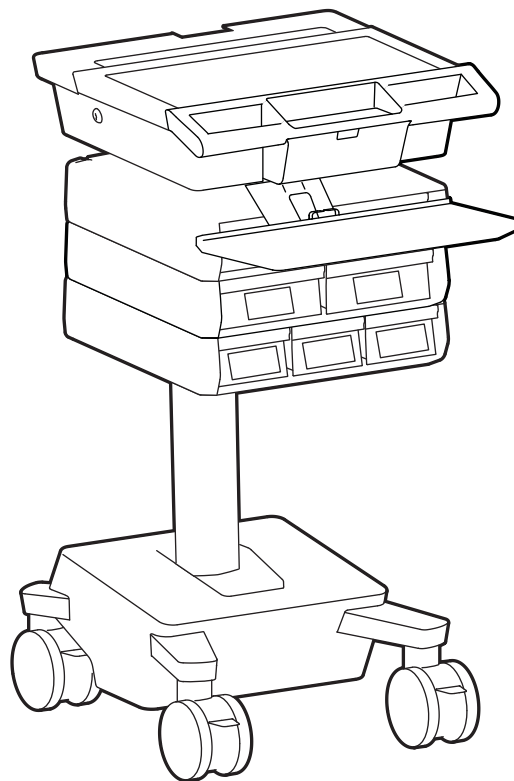
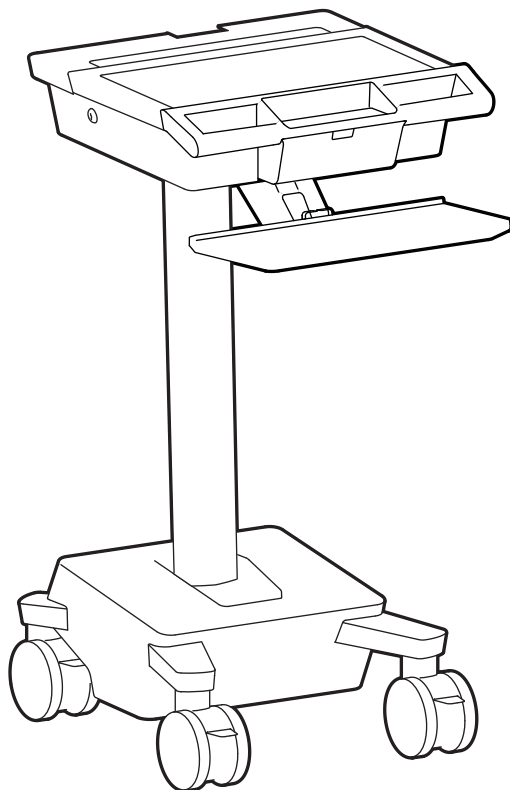


ergotron®

mosaic™ Mobile Workstation Non-Powered, Laptop



Includes
Constant Force™
Technology

Deutsch



Die aktuellste Anleitung für die Montage durch den Benutzer finden Sie hier: www.ergotron.com
English, Español, Français, Deutsch, Nederlands, Italiano, Svenska, Polski, عربي

www.ergotron.com | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: japansupport@ergotron.com

Inhaltsverzeichnis	Seite
Sicherheit	2 - 4
Ergonomie	4
Ihren Wagen kennenlernen	5
Technische Daten	6
Aufstellen	7 - 13
Einstellung	13
Schubladen	14
Reinigung und Pflege	15

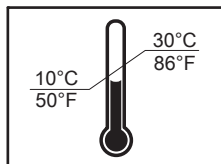
Sicherheit

Überblick über die Gefahrensymbole

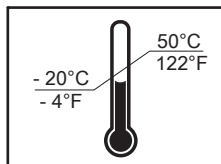
Diese Symbole machen den Benutzer auf einen sicherheitsgefährdenden Zustand aufmerksam, der behoben werden muss. Alle Benutzer sollten die folgenden Gefahrensymbole am Produkt bzw. in der Dokumentation erkennen und ihre Bedeutung verstehen können. Kinder, die Sicherheitswarnungen nicht verstehen und angemessen darauf reagieren können, dürfen dieses Produkt nur unter Aufsicht durch Erwachsene benutzen!

Symbol	Signalwort	Gefahrenerebene
	ANLEITUNG	Siehe Bedienungsanleitung/Broschüre. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung.
	VORSICHT	Der Hinweis VORSICHT verweist auf potenzielle Hardwareschäden oder Datenverluste und informiert Sie darüber, wie Sie das Problem vermeiden können.
	ACHTUNG	Der Hinweis ACHTUNG verweist auf potenzielle Sachschäden oder Verletzungen bis hin zum Tod.
	GEFAHR	GEFAHR weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
	NICHT DRÜCKEN	Schieben Sie den Wagen ausschließlich am Griff, sonst könnte er umkippen. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Sicherheit“ unter „Verschieben“.
	NICHT AUF DEN WAGEN SETZEN	Setzen Sie sich nicht auf den Wagen. Andernfalls kann es zu Sach- und/oder Personenschäden kommen.
	NICHT STEHEN	Stellen Sie sich nicht auf den Wagen. Andernfalls kann es zu Sachschäden und/oder Personenschäden kommen.
	DIESE SEITE NACH OBEN	Nicht auf die Seite oder auf den Kopf kippen.

Sicherheit



Betriebsbereit
Temperaturbereich



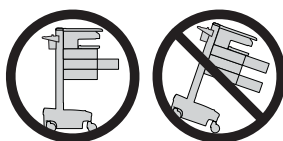
Lagerung
Temperaturbereich



Bereich der relativen Feuchte
Atmosphärischer Druck: 50 kPa bis 106 kPa



WICHTIG! Bei diesem Produkt muss nach der Montage die Spannung eingestellt werden. Vor der Anpassung von Bewegungsumfang oder Spannung sicherstellen, dass die gesamte Ausrüstung sachgemäß auf dem Produkt montiert wurde. Sobald Geräte zu diesem Produkt hinzugefügt oder geändert werden, wodurch sich ein anderes Gewicht ergeben kann, sollten die Anpassungsschritte wiederholt werden, um einen sicheren, optimalen Betrieb zu gewährleisten. Dieses Produkt sollte sich über den gesamten Verstellbereich gleichmäßig und leicht anpassen lassen und an der eingestellten Position verbleiben. Sollte es bei dieser Bewegung Schwierigkeiten geben oder das Produkt nicht am eingestellten Punkt fixiert bleiben, ist die Einstellanleitung zu befolgen und die Spannung entsprechend zu lockern bzw. anzuziehen, um eine geschmeidige, reibungslose Bewegung zu erhalten. Je nach Produkt und Einstellung muss dies mehrmals wiederholt werden, um einen Unterschied zu bemerken.



VORSICHT: Öffnen Sie immer nur eine Schublade auf einmal. Wagen nur bei geschlossenen Schubladen schieben. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zur Instabilität des Wagens führen.



Sicherheitshinweise für dieses Produkt

Die folgenden Warnungen/Hinweise finden Sie in diesem Handbuch oder am Computerwagen:

HINWEIS: Eine Missachtung dieser Richtlinien kann Geräteschäden oder Verletzungen zur Folge haben.

VORSICHT: Die Lift-Bremse hilft Ihnen bei der Stabilisierung der Arbeitsfläche und der Tastaturablage während der normalen Benutzung, sie ermöglicht aber KEINE zusätzliche Belastung. Die Höhenverstellung darf NICHT mit Geräten beladen werden, deren Gewicht höher ist als das in den Spezifikationen von Ergotron angegebene Höchstgewicht. Sorgen Sie für eine optimale Lift-Funktion, indem Sie Tests durchführen und bei Bedarf die Spannung anpassen, sobald sich das an der Höhenverstellung befestigte Gewicht ändert (d. h. wenn Geräte entfernt oder hinzugefügt werden). Siehe Anweisungen „Einstellen der Lift-Spannung des Risers“.

VORSICHT: Verwenden Sie den Computerwagen nicht, wenn Komponenten fehlen oder beschädigt sind! Entfernen, verändern oder ersetzen Sie keine Computerwagen-Komponenten, ohne vorher Ergotron zu Rate zu ziehen. Wenn Sie Probleme bei der Installation oder Bedienung des Computerwagens haben, setzen Sie sich mit dem Ergotron-Kundendienst in Verbindung.

VORSICHT: Ziehen Sie die Verschlüsse NICHT zu fest an. Durch zu festes Anziehen können Ihre Geräte beschädigt werden.

WARNUNG: Gefährdung durch gespeicherte Energie: Der Lift-Mechanismus der Arbeitsfläche steht unter Spannung und wird sich von allein und schnell nach oben bewegen, sobald das befestigte Gerät abgenommen wird. Entfernen Sie aus diesem Grund die Geräte nur, wenn die Arbeitsfläche auf die höchste Position eingestellt wurde! Die Missachtung dieser Anweisung kann zu ernsthaften Verletzungen und/oder Beschädigungen am Gerät führen. Beim Versand dieses Computerwagens muss der Lift-Mechanismus der Arbeitsfläche auf die niedrigste Spannung eingestellt sein.

VORSICHT: Sie sollten KEINE anderen Muttern oder Schrauben an der Höhenverstellung oder der Oberseite des Gestells lösen, festziehen oder entfernen.

Eine Manipulation an Schrauben oder Muttern kann dazu führen, dass der Computerwagen instabil wird und demzufolge Geräteschäden und/oder Verletzungen verursachen.

VORSICHT: Lösen Sie die Lift-Bremse, bevor Sie die Arbeitsfläche bewegen! Wenn Sie die Arbeitsfläche bewegen, ohne die Lift-Bremse zu entriegeln, kann der Lift-Antrieb schwer beschädigt werden.

WARNUNG: Sollte eine Reparatur des Computerwagens erforderlich sein, wenden Sie sich sofort an den Ergotron-Kundendienst. Reparaturen am Computerwagen dürfen nur von Ergotron, Inc. oder einem von Ergotron bevollmächtigten Vertreter vorgenommen werden.

WARNUNG: Dieser Wagen ist nicht für den Einsatz in einer entzündlichen, Narkosegemisch- oder sauerstoffreichen Umgebung geeignet.

HINWEIS: Keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen und/oder Upgrades dürfen nur von einem autorisierten Serviceanbieter durchgeführt werden.



Konfiguration und Sicherheit

An das medizinische System dürfen keine weiteren Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel angeschlossen werden.

Bei einer Verwendung im Rahmen eines medizinisch-elektrischen Systems dürfen nur Geräte angeschlossen werden, die den Anforderungen der für das betreffende Gerät relevanten IEC-, ISO-, UL/ANSI- oder CSA-Standards entsprechen.

Es besteht Stromschlag- und Verletzungsgefahr, wenn als Teil eines Systems gelieferte nicht medizinische Geräte direkt an der Wandsteckdose angeschlossen werden, wenn diese nicht medizinischen Geräte von der Mehrfachsteckdose mit Strom versorgt werden sollen.

Es besteht Stromschlag- und Verletzungsgefahr, wenn Geräte, die nicht als Teil des medizinischen Systems geliefert wurden, an der Mehrfachsteckdose angeschlossen werden.

WARNING: Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally."

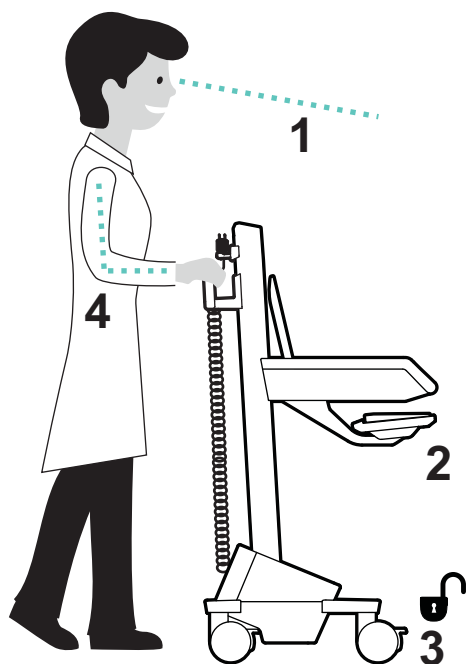
WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht neben anderen Geräten oder gestapelt mit anderen Geräten, da dies zu einer fehlerhaften Funktion führen kann. Wenn eine solche Verwendung notwendig ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte darauf überprüft werden, ob sie normal funktionieren."

WARNUNG: Die Verwendung von Zubehör, Messwertgebern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts angegeben oder geliefert wurden, kann zu erhöhter elektromagnetischer Strahlung oder einer verringerten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts führen und eine fehlerhafte Funktion zur Folge haben."

WARNUNG: Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripherieteile wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm (12 Zoll) an irgendeinem Teil des [ME-GERÄTS oder ME-SYSTEMS] verwendet werden, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel. Andernfalls kann es zu einer Beeinträchtigung der Leistung dieses Geräts kommen.

Sicherheit

ACHTUNG: Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zur Instabilität des Wagens führen.

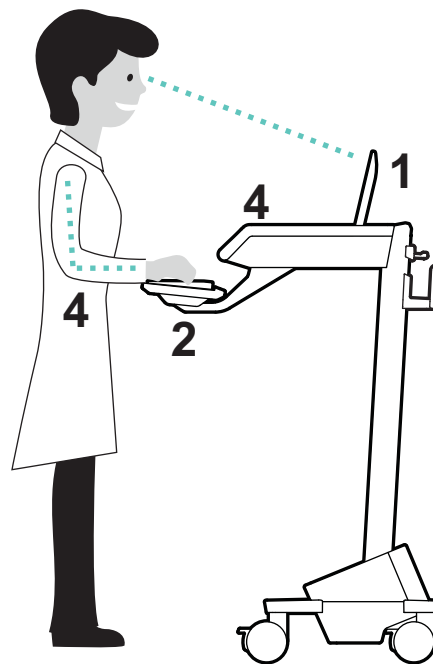


Bewegen

Räumen Sie auf, bevor Sie den Wagen bewegen

- 1 Lösen Sie die Bremse, und senken Sie für eine optimale Stabilität und uneingeschränkte Sicht die Arbeitsfläche auf die niedrigste Position.
- 2 Schließen Sie offene Fächer, und bringen Sie Maus, Scanner und anderes Zubehör wieder an ihre Plätze.
- 3 Entriegeln Sie die beiden vorderen Laufrollen.
- 4 Schieben Sie den Computerwagen an der Rückseite an. Winkeln Sie dabei Ihre Ellenbogen um 90° an, um eine maximale Kontrolle und minimale Muskelbelastung zu erreichen.

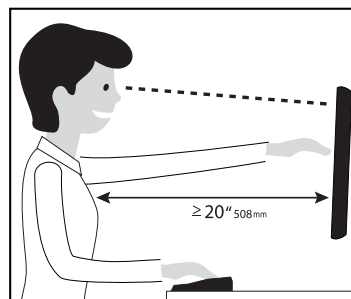
Ergonomie



Arbeiten

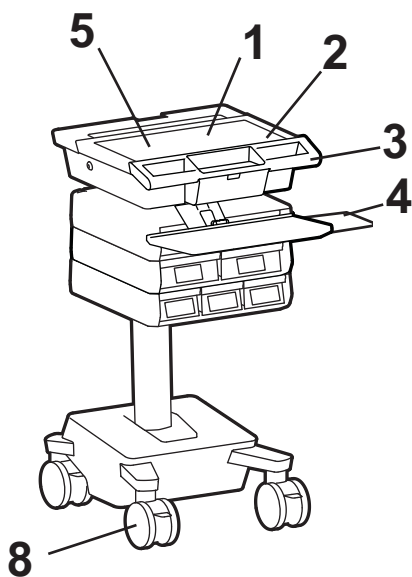
Einstellen auf Ihre Größe

- 1 Stellen Sie den oberen Rand des Bildschirms etwa 2,5 cm unter Ihrer Augenhöhe ein: Lösen Sie die Bremse, und stellen Sie die Höhe nach Ihren Bedürfnissen ein.
- 2 Neigen Sie den Bildschirm in einem für Sie bequemen Winkel, und verhindern Sie so eine Überanstrengung Ihrer Augen und Ihres Nackens.
- 3 Ziehen Sie die Tastaturablage nach vorne, und platzieren Sie die Mausablage und die Moushalterung je nach Bedarf rechts oder links.
- 4 Arbeiten Sie mit bei etwa 90° angewinkelten Ellenbogen, um eine Verspannung der Muskeln zu verhindern.
- 5 Wenn die Höhenverstellung sich nur schwer auf und ab bewegen lässt oder nicht in der eingestellten Position verbleibt, lesen Sie sich die Einstellungsanweisungen im Produkthandbuch durch.

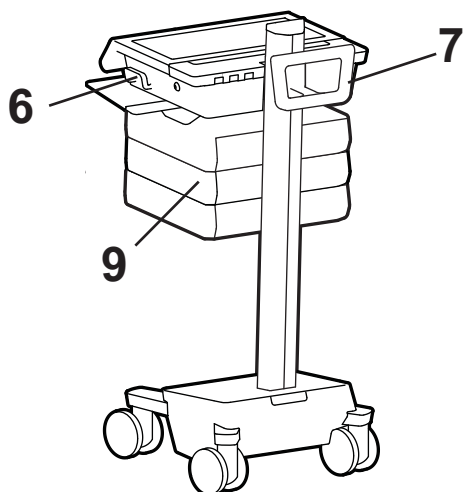


Weitere Informationen zur Verwendung ergonomischer Computer finden Sie unter: www.ergotron.com/ergonomics

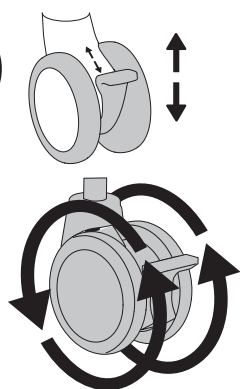
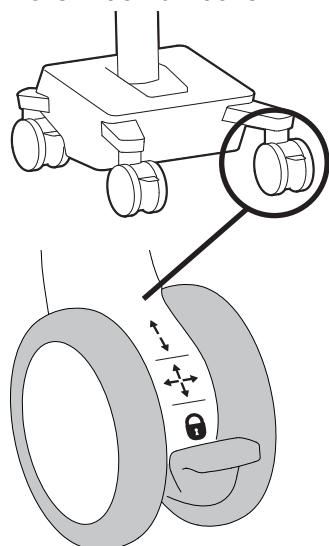
Ihren Wagen kennenlernen



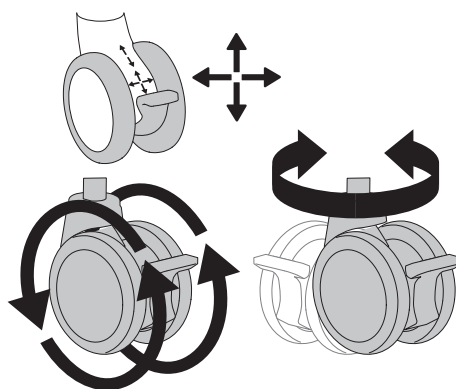
1. Arbeitsfläche mit abnehmbarer Dokumentenabdeckung
2. Lesestation für vom Kunden bereitgestellte RFID-Ausweise
3. Bediengriff vorne
4. Tastaturablage, Maustasche und Handgelenkstütze. Ausziehbar, schwenkbar und für Mausbewegungen nach rechts und links geeignet.
5. Sicherer Speicher für Laptop, Kabelmanagement, überschüssige Kabel, 3-Port-USB-Hub und abnehmbare Oberseite/Arbeitsfläche
6. Höhenverstellung Lösen der Bremse
7. Bediengriff hinten
8. Vier Lenkrollen mit Totalfeststeller mit einer 3-Funktions-Lenkrolle – arretiert Schwenken oder Drehen und Schwenken
9. Optionale manuell verriegelbare Schubladen



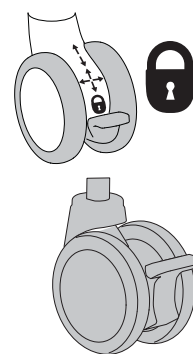
8 Rolle mit 3 Funktionen



Radumdrehung



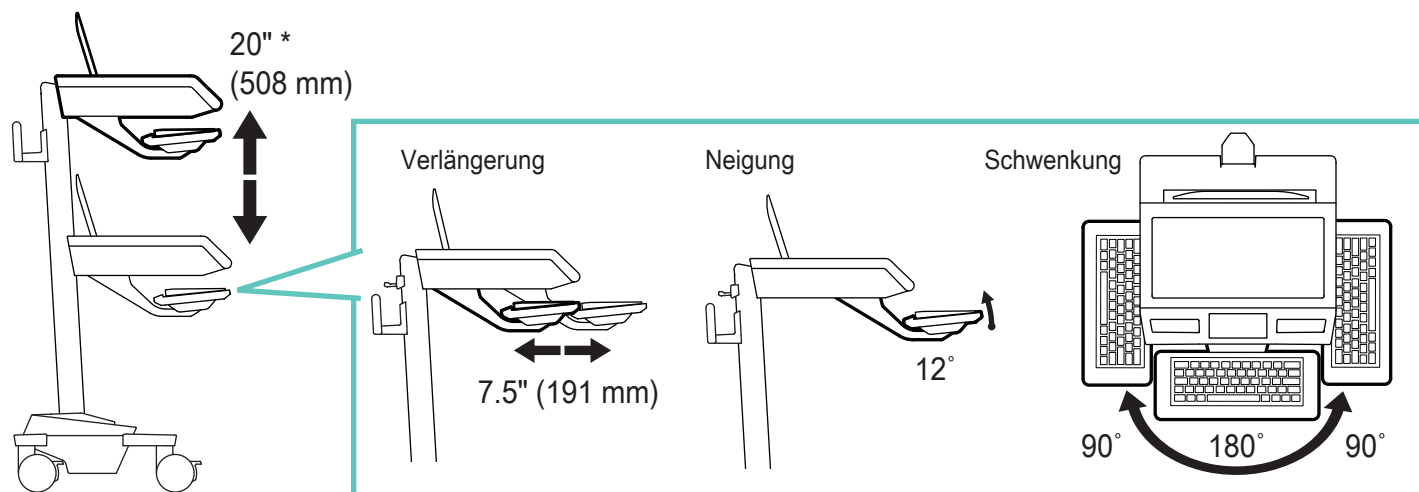
Radumdrehung und Drehlager



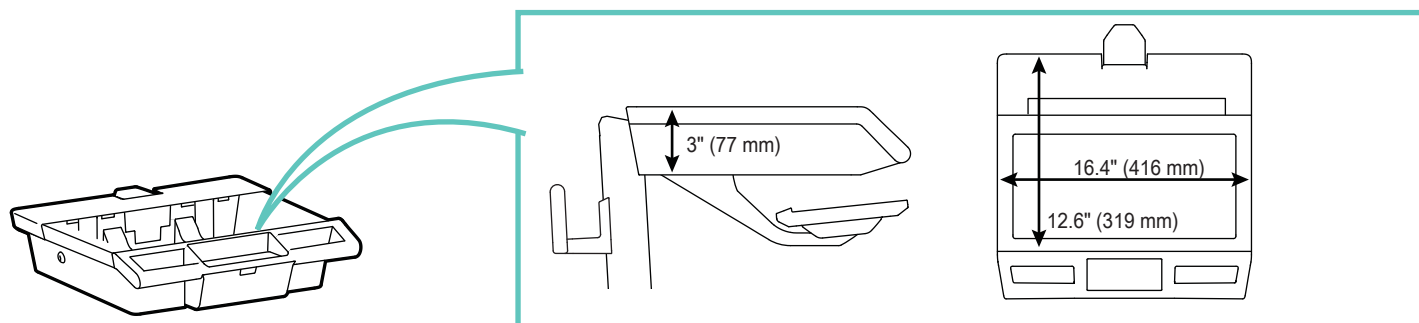
Gesperrt

Technische Daten

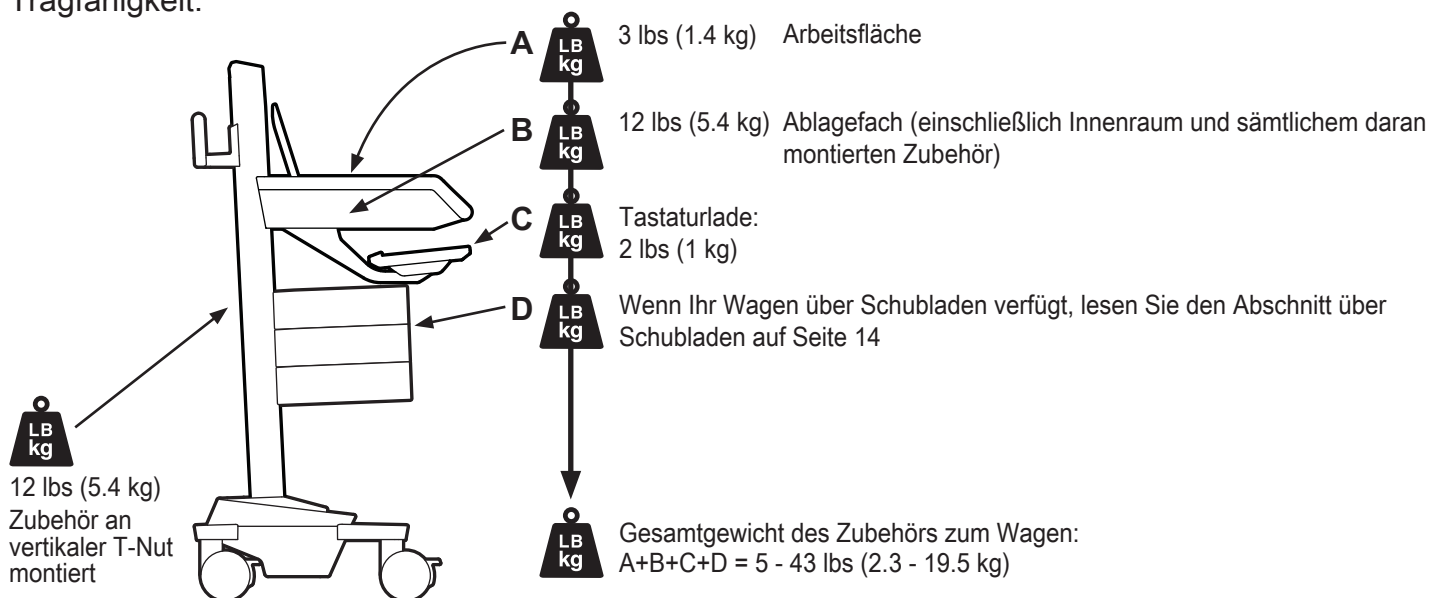
Bewegungsumfang



*Wenn Ihr Wagen über Schubladen verfügt, lesen Sie den Abschnitt über Schubladen auf Seite 14



Tragfähigkeit:



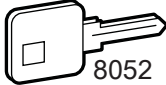
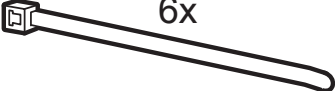
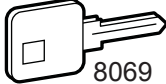
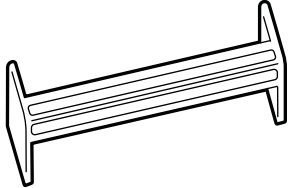
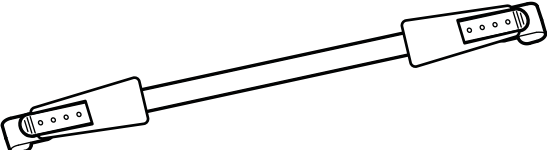
VORSICHT: DIE ANGEGEBENE MAXIMALE TRAGFÄHIGKEIT NICHT ÜBERSCHREITEN. DIES KANN SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN!

WARNHINWEIS: SIE MÜSSEN EIN MINDESTGEWICHT AN DEN WAGEN MONTIEREN. WIRD DAS MINDESTGEWICHT NICHT MONTIERT, KANN DER WAGEN PLÖTZLICH NACH OBEN SCHNELLEN, WAS ZU GERÄTESCHÄDEN UND/ODER VERLETZUNGEN FÜHREN KANN.

Aufbau

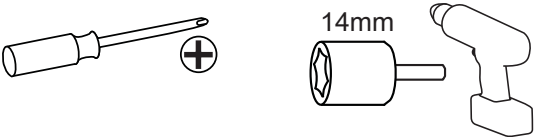


Komponenten

	A	B	C
1	1x 	2x 	2x  8052
2	6x 	4x 	2x for each drawer row  8069
3	2x 	1x 	

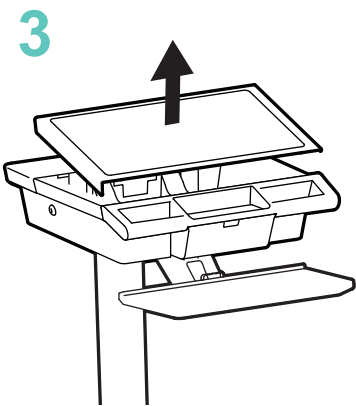
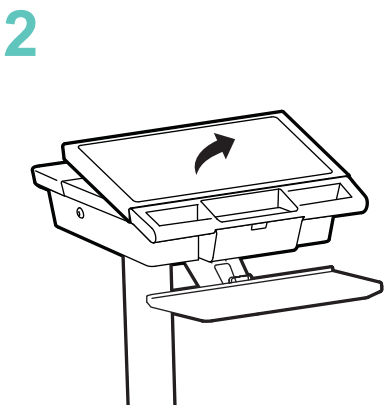
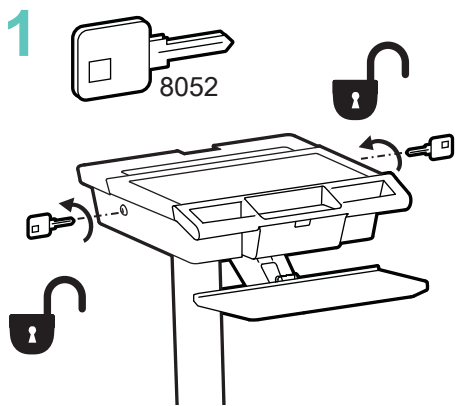


Benötigtes Werkzeug

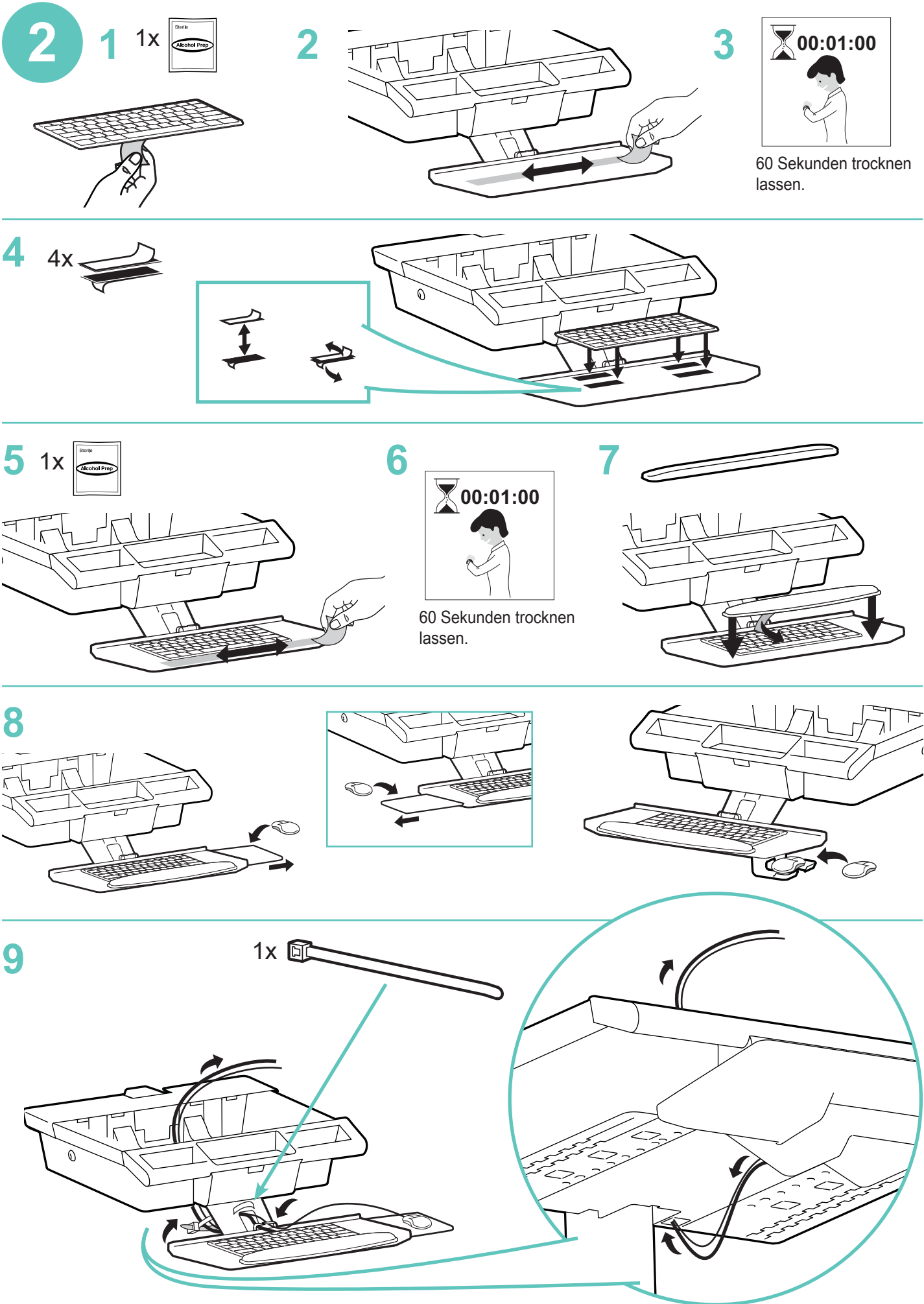


Aufbau

1

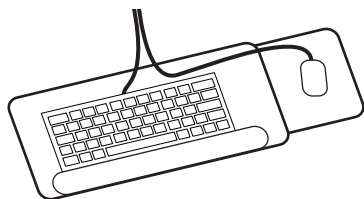


Aufbau

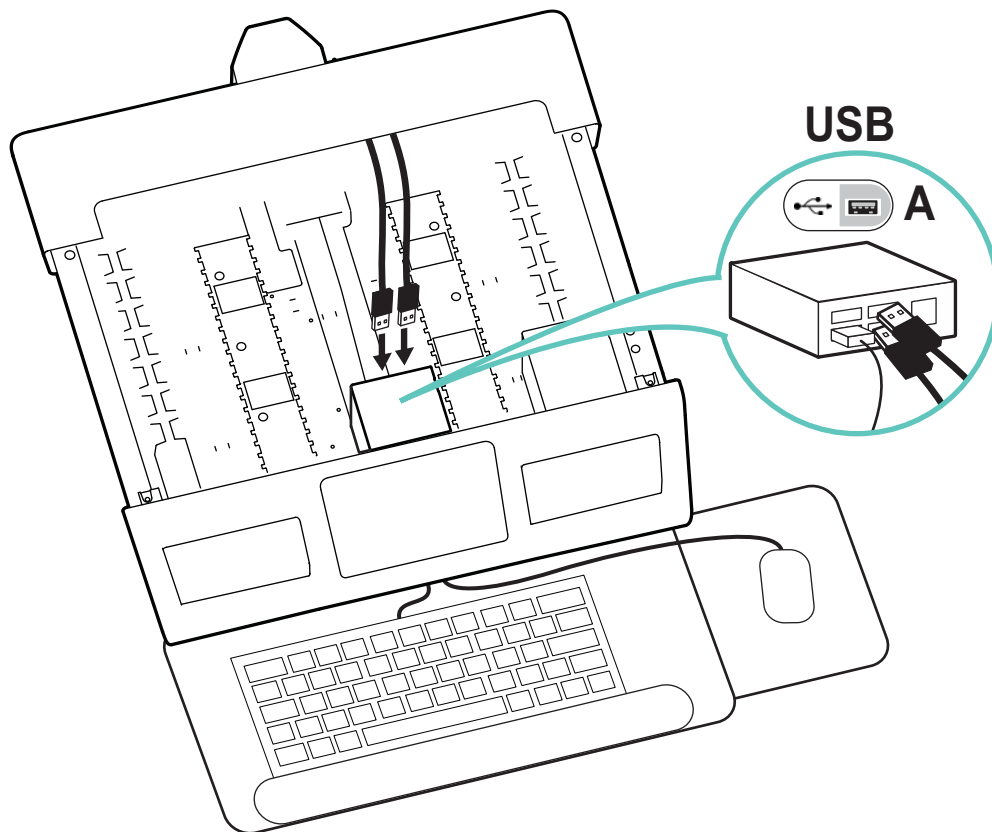


Aufbau

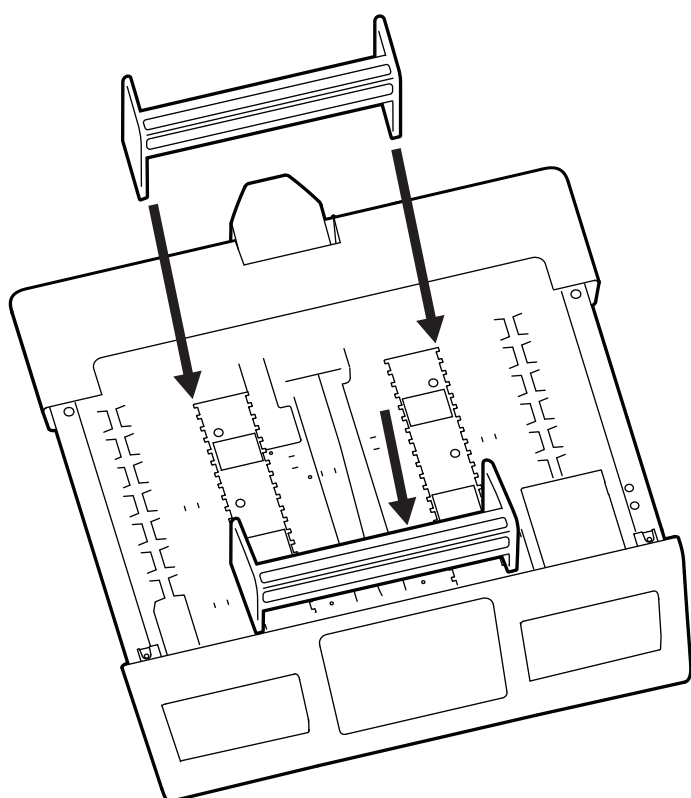
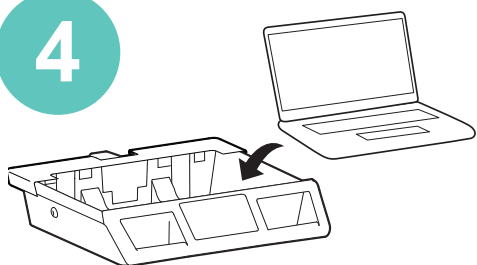
3



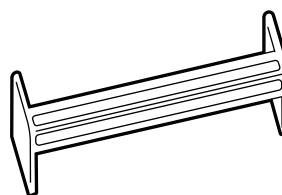
Schließen Sie die USB-Kabel von Tastatur und Maus an



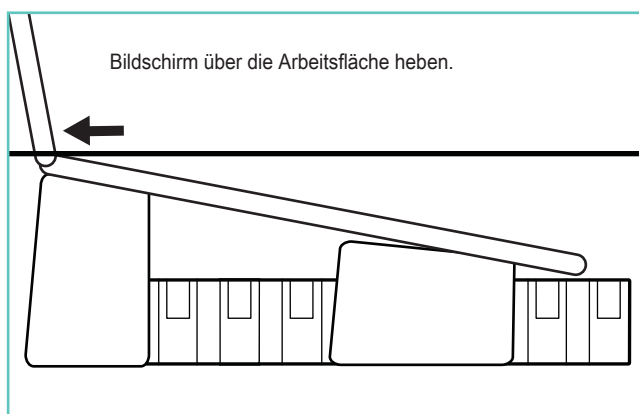
4



2x

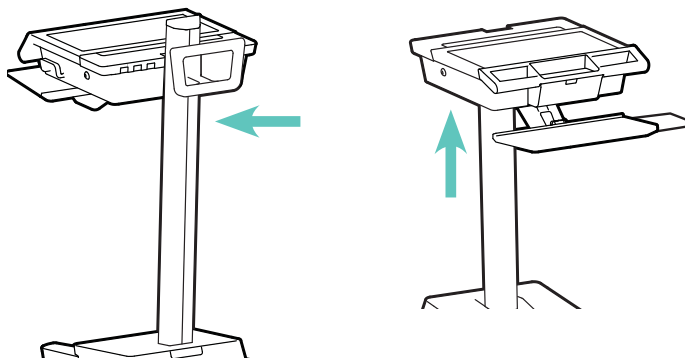


Bildschirm über die Arbeitsfläche heben.



5

Wenn Sie Zubehör an der Rückseite des Wagens oder unter der Arbeitsfläche anbringen möchten, tun Sie dies jetzt.

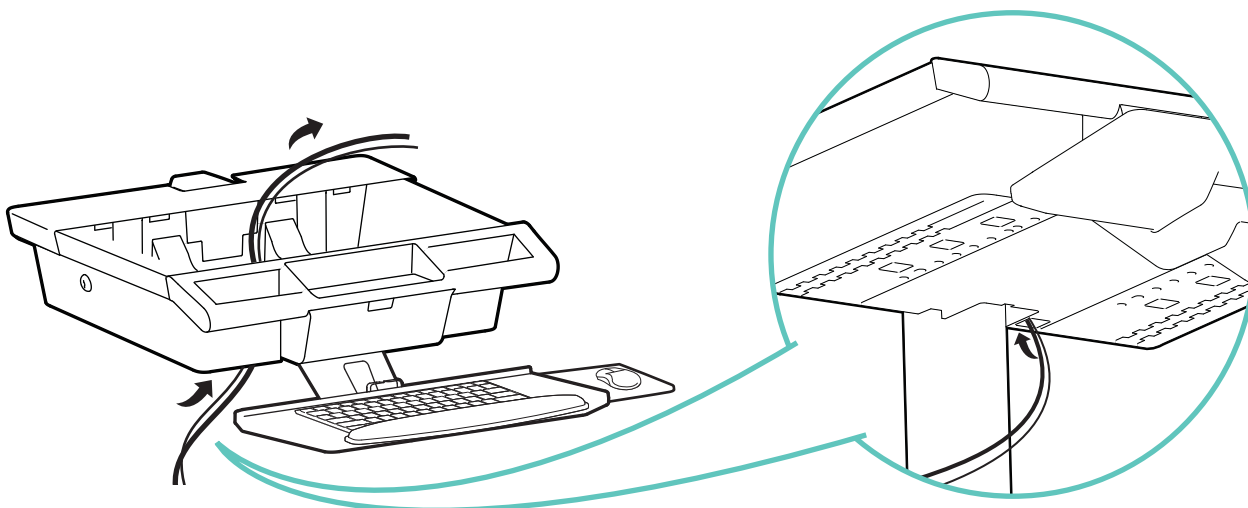


6

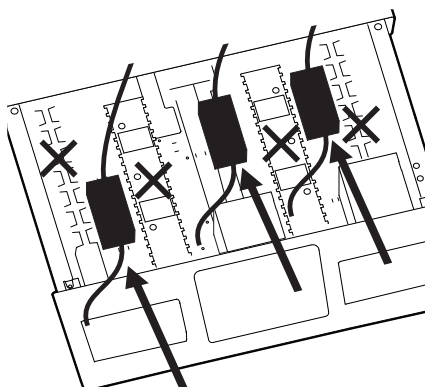
Zubehörkabel verlegen

HINWEIS: Lassen Sie für das Kabel ausreichend Spielraum, um eine uneingeschränkte Bewegung zu gewährleisten.

Vorsicht: Damit keine Kabel eingeklemmt werden können, müssen Sie die Anweisungen zur Kabelführung in diesem Handbuch einhalten. Ein Missachten dieser Anweisungen kann zu Geräteschäden oder Verletzungen führen.



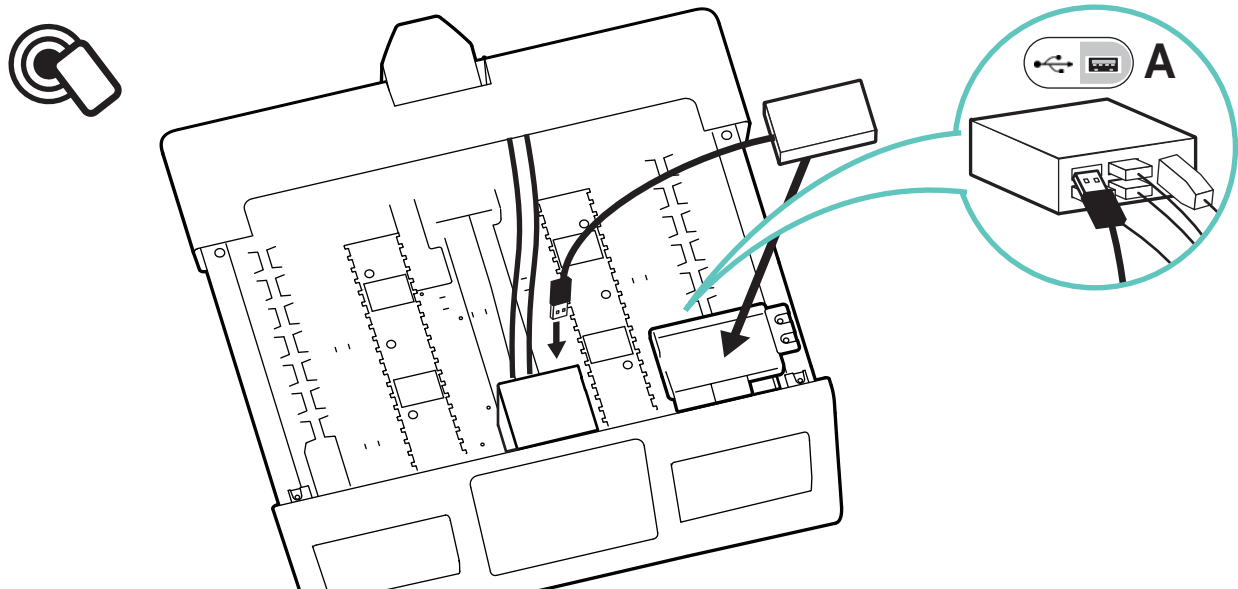
Legen Sie die Powerbricks in die unteren Bereiche des Fachs



Aufbau

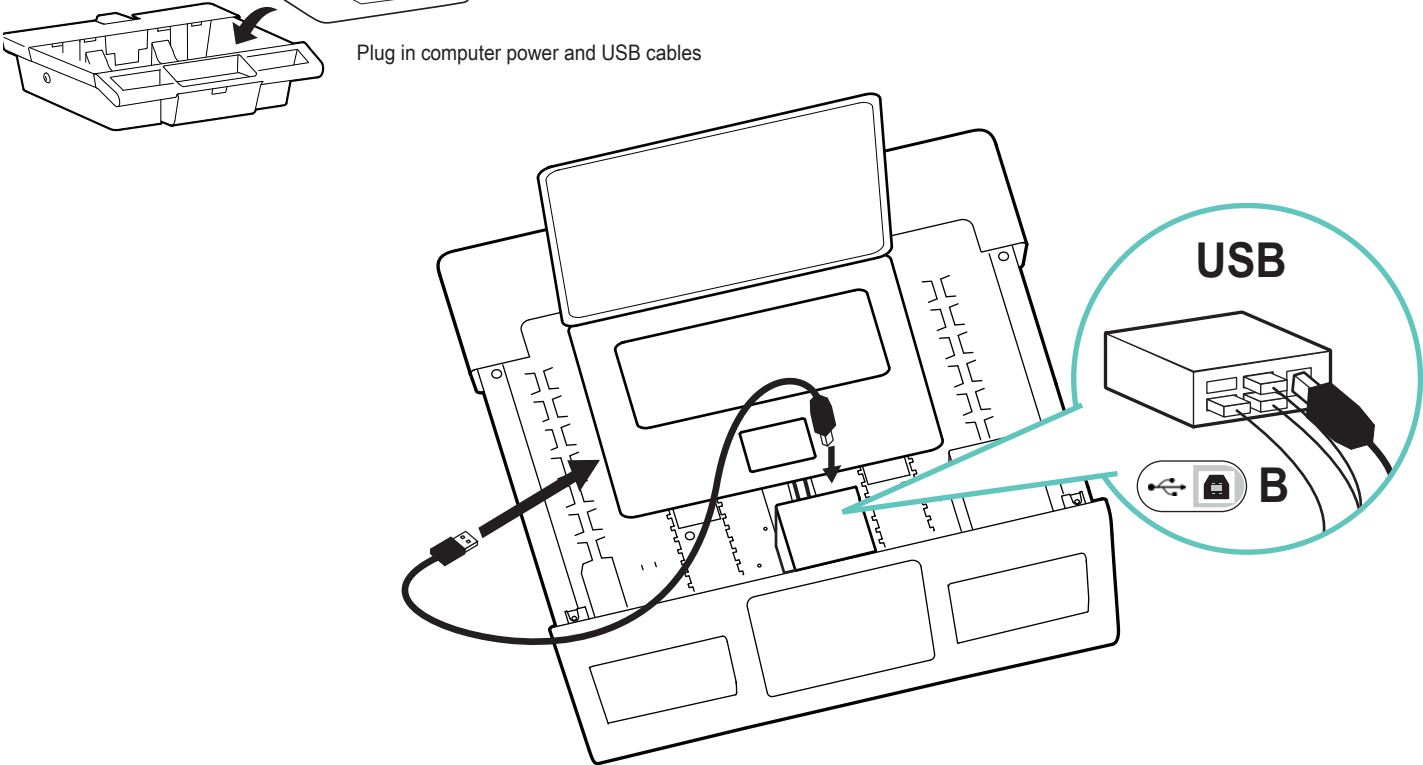
7

Bringen Sie den optionalen, vom Kunden bereitgestellten RFID-Kartenleser an

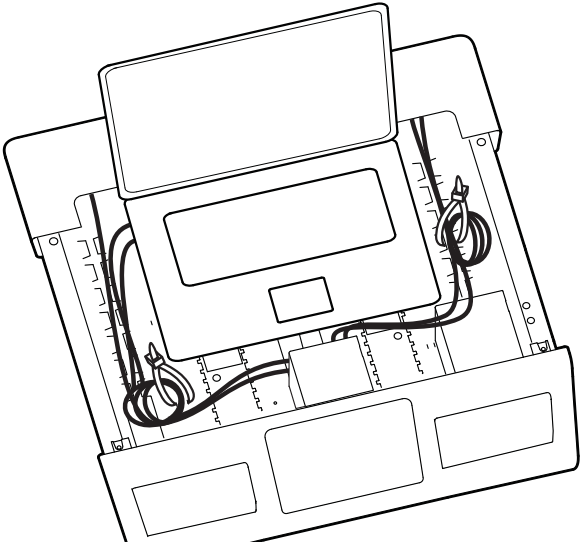


8

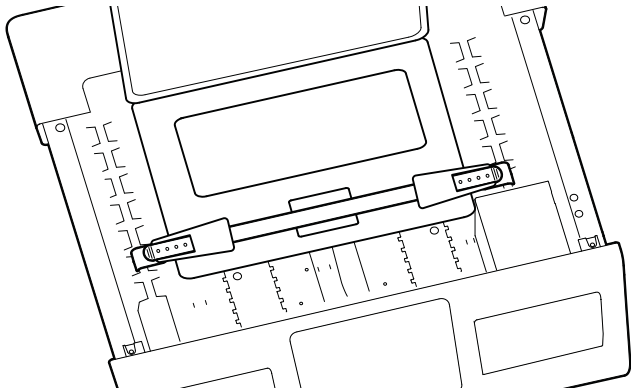
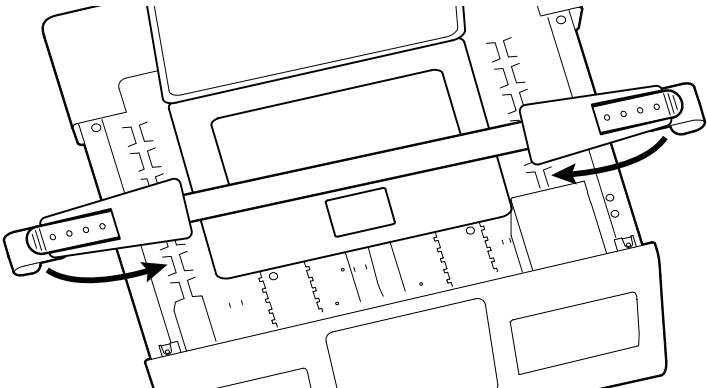
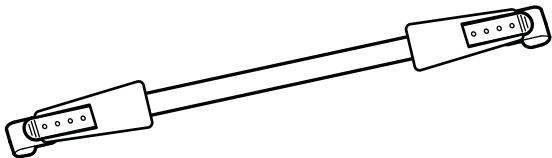
Plug in computer power and USB cables



9

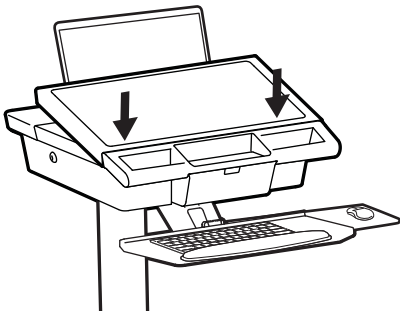


10

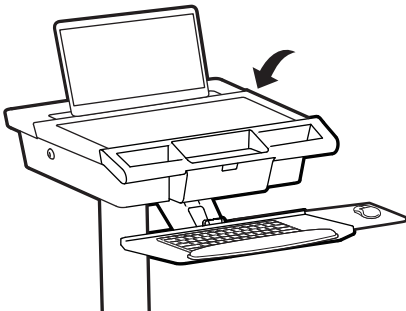


11

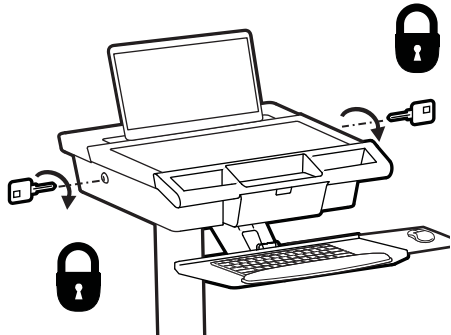
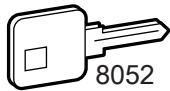
1



2



3



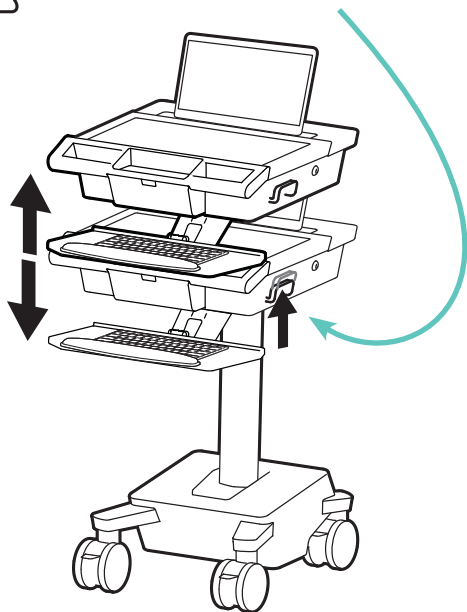
12

Wichtig! Sie müssen dieses Produkt nach dem Zusammenbau entsprechend einstellen. Achten Sie darauf, dass alle Ihre Geräte richtig auf dem Produkt installiert wurden, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vorzunehmen versuchen. Dieses Produkt sollte sich in seinem gesamten Bewegungsbereich ruckfrei und ohne Schwierigkeiten bewegen lassen und an der Stelle bleiben, an der es abgestellt wird. Wenn die Bewegungen zu leicht oder nur mit großer Anstrengung durchgeführt werden können oder das Produkt nicht in der vorgesehenen Position bleibt, beachten Sie die Einstellanleitung, um ruckfreie und einfache Bewegungen zu ermöglichen. Je nach Ihrem Produkt und der jeweiligen Einstellung können zahlreiche Manipulationen erforderlich sein, bevor Sie einen Unterschied feststellen. Zur Sicherstellung einer sicheren und optimalen Produktfunktion sollten Sie diese Einstellschritte immer dann durchführen, wenn Geräte hinzugefügt oder entfernt werden, was eine Veränderung der Traglast zur Folge hat.

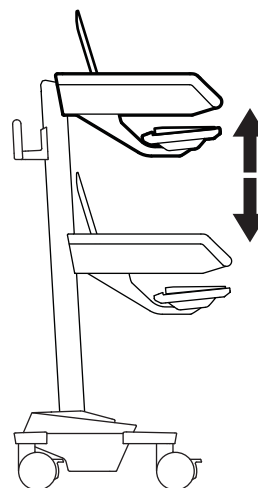
1



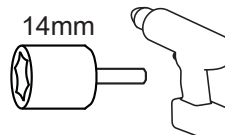
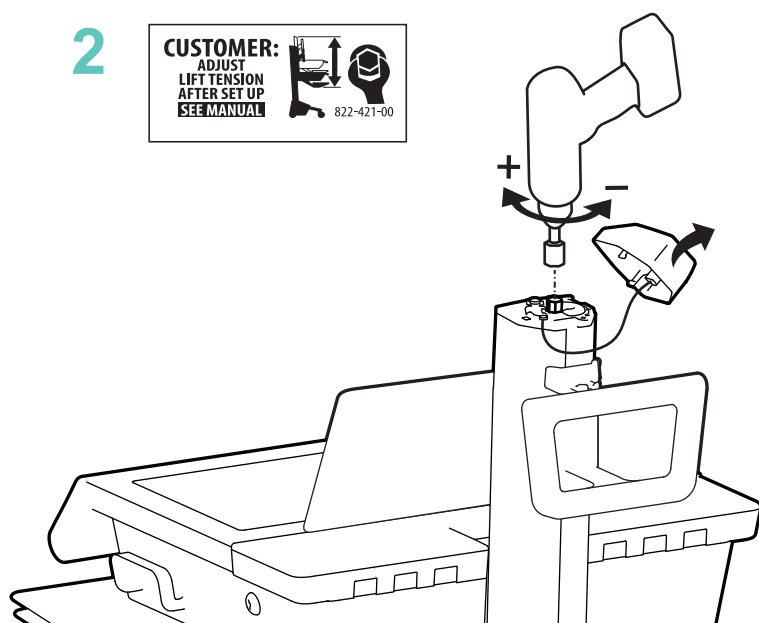
Lösen Sie die Bremse, um eine Höhenverstellung vorzunehmen.



Höhenverstellung – rauf und runter



2



Hubkraft erhöhen

Wenn die installierten Geräte zu schwer sind oder das angehobene Produkt nicht oben bleibt, muss die Hubkraft erhöht werden:



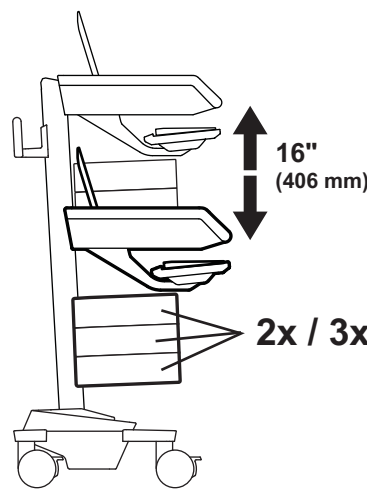
Hubkraft senken

Wenn die installierten Geräte zu leicht sind oder das abgesenkte Produkt nicht unten bleibt, muss die Hubkraft reduziert werden:

3

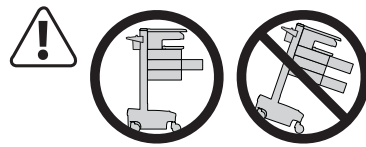


Schubladen

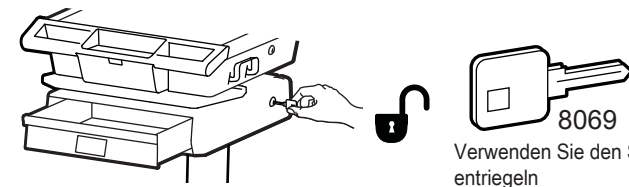


16"
(406 mm)

2x / 3x



VORSICHT: Öffnen Sie immer nur eine Schublade auf einmal. Wagen nur bei geschlossenen Schubladen schieben. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zur Instabilität des Wagens führen.

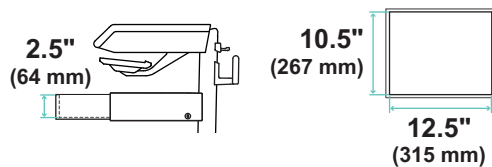


8069

Verwenden Sie den Schlüssel, um die Schublade manuell zu entriegeln

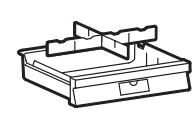


2.5"
(64 mm)

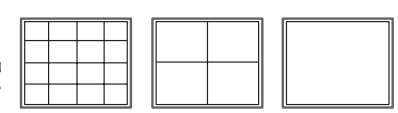


10.5"
(267 mm)

12.5"
(315 mm)

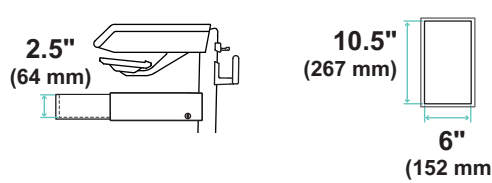


Gesamttragkraft pro Schublade.
≤ 2 lbs (1 kg)



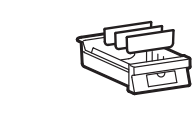


2.5"
(64 mm)

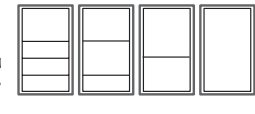


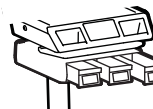
10.5"
(267 mm)

6"
(152 mm)

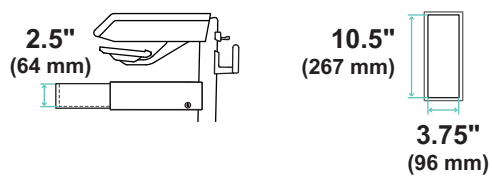


Gesamttragkraft pro Schublade.
≤ 1 lbs (0.5 kg)



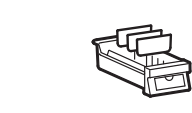


2.5"
(64 mm)

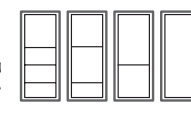


10.5"
(267 mm)

3.75"
(96 mm)



Gesamttragkraft pro Schublade.
≤ 0.25 lbs (0.1 kg)





Reinigung und Wartung

Die folgenden Maßnahmen können ein Infektionsrisiko nicht garantiert ausschließen. Sie sollten den Beauftragten für Infektionskontrolle des Krankenhauses oder einen Epidemiologen hinzuziehen, um die Reinigungsmaßnahmen und -prozesse abzuklären.

Um einen elektrischen Schock zu vermeiden, setzen Sie elektrische Geräteteile nicht Wasser, Reinigungslösungen oder anderen möglicherweise korrosiven Flüssigkeiten oder Stoffen aus.

Before cleaning, disconnect the Cart from its power source.

Tauchen Sie den Computerwagen oder Teile des Computerwagens nicht in Flüssigkeiten, und lassen Sie keine Flüssigkeiten über ihn laufen. Wischen Sie alle Reinigungsmittel umgehend mit einem feuchten Tuch von der Oberfläche ab. Trocknen Sie die Oberfläche nach der Reinigung gründlich ab.

Verwenden Sie wegen der Nähe zu elektrischem Strom und Zubehör keine brennbaren Reinigungsmittel auf den Oberflächen des Computerwagens.

Sie können die meisten verdünnten, nicht scheuernden und nicht ätzenden Reinigungslösungen in Krankenhausqualität auf allen Kunststoff- und Metalloberflächen verwenden.

ob lackiert, poliert oder unlackiert.

- Flecken von Kugelschreibern, Permanentmarkern und Trockenmarkern können mit 91%-igem Isopropylalkohol und einem weichen Tuch entfernt werden.

- Jodflecken können mit Allzweckreiniger und einem weichen Tuch entfernt werden.

- Verwenden Sie niemals Stahlwolle oder scheuernde Materialien, die die Oberflächenversiegelung angreifen.

- Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel wie Trichlorethylen oder Aceton. Derartige Lösungsmittel greifen die Oberflächenversiegelung an.

Es wird empfohlen, jede Reinigungslösung auf einem kleinen, unauffälligen Bereich zu testen um sicherzustellen, dass keine Beschädigungen entstehen.

Einstellung, Reparatur, Austausch - Versuchen Sie NICHT, Komponenten des Computerwagens einzustellen, zu reparieren oder auszutauschen, wenn Sie keine von Ergotron freigegebene Dokumentation (z.B. Installationsanweisungen) vorliegen haben. Nur Ergotron, Inc. oder eine von Ergotron ermächtigte Partei darf

Komponenten des Computerwagens einstellen, reparieren oder austauschen. Wenn eine Komponente des Computerwagens fehlt oder beschädigt ist, darf der Computerwagen nicht verwendet werden. Setzen Sie sich in diesem Falle umgehend mit dem Ergotron-Kundendienst in Verbindung, und fordern Sie einen Ersatz für das betreffende Teil an.

Kabel - Halten Sie die Kabel auf dem Computerwagen ordentlich organisiert (zu diesem Zweck bietet Ihnen Ihr Computerwagen verschiedene Lösungen an).

Überschüssige Kabellängen können mit Kabelklammern von beweglichen Teilen ferngehalten werden. Lesen Sie sich den Abschnitt zur Kabelverlegung in diesem Handbuch noch einmal durch, oder setzen Sie sich mit dem Ergotron-Kundendienst in Verbindung, um weitere Informationen zu erhalten.

Laufrollen - Überprüfen Sie die Laufrollen regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie sauber sind und nicht von Fremdkörpern behindert werden. Vermeiden Sie es, den Computerwagen über unebene, verschmutzte oder beschädigte Oberflächen zu bewegen.

Kundenzubehör - Stellen Sie sicher, dass die Geräte gut ausbalanciert und sicher am Computerwagen befestigt sind. Verschieben Sie die Computerwagen-Komponenten auf der Höhenverstellung oder dem Gestell nur, wenn Sie in den Installationsanleitungen dazu aufgefordert werden. Wenn Computerwagen-Komponenten auf der Höhenverstellung zu weit nach oben oder unten verschoben werden, kann die Stabilität beeinträchtigt werden, was wiederum zu Geräteschäden oder Verletzungen führen kann. Weitere Informationen zur Verschiebung von Computerwagen-Komponenten erhalten Sie beim Ergotron-Kundendienst.



Entsorgung von Geräten und Zubehör

1. Entsorgen Sie die Batterien unter Beachtung der lokalen Vorschriften.

2. Alle Elektronikkomponenten sollten den örtlichen Vorschriften gemäß dem Recycling zugeführt werden.

3. Kunststoff- und Metallreste können von einem gewerblichen Recyclingbetrieb recycelt werden.

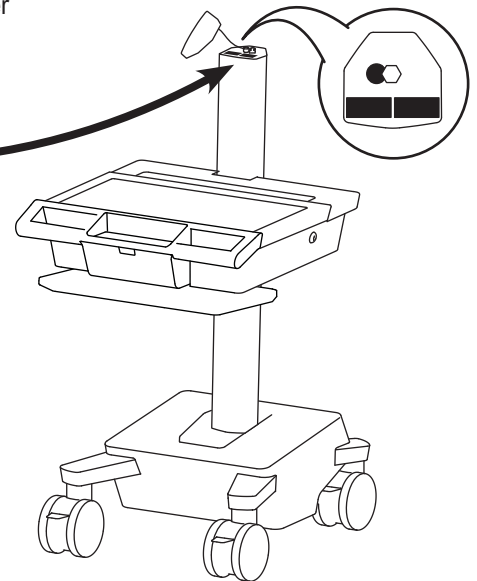
Die aktuellste Anleitung für die Montage durch den Benutzer finden Sie hier: www.ergotron.com

Für Garantie Besuch: www.ergotron.com/warranty

Für Servicebesuch: www.ergotron.com

Örtliche Telefonnummern für den Kundendienst finden Sie hier: <http://contact.ergotron.com>

HINWEIS: Halten Sie bei der Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst die Seriennummer griffbereit.



ergotron®

www.ergotron.com | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: japansupport@ergotron.com

© 2024 Ergotron, Inc. All rights reserved. Mosaic™ is a trademark of Ergotron, Inc.

Auch wenn Ergotron, Inc. jede Anstrengung unternimmt, um genaue und vollständige Informationen zur Installation und zum Gebrauch seiner Produkte zur Verfügung zu stellen, haftet es nicht für Redaktionsfehler oder Auslassungen (einschließlich solcher bei der Übersetzung aus dem Englischen in eine andere Sprache) oder für zufällige, besondere oder Folgeschäden welcher Natur auch immer, die auf die Bereitstellung dieser Anleitung und die Leistung des Geräts in Verbindung mit dieser Anleitung entstanden sind. Ergotron, Inc. behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen am Produktdesign und/oder der Produktdokumentation vornehmen zu dürfen. Die aktuellsten Produktinformationen oder dieses Handbuch in anderen Sprachen erhalten Sie vom Ergotron-Kundendienst. Vervielfältigung, Speicherung oder Übertragung (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung o. a.) dieser Publikation nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung von Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA. Patentschutz bzw. Patentanmeldung in den USA und anderen Ländern. Ergotron ist eine eingetragene Marke von Ergotron, Inc.